EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 6.5.2010
KOM(2010)205 v konečném znění

Návrh

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení
(žádost EFG/2009/020 ES/Castilla-La Mancha)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Bod 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení[1] umožňuje uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) v mezích ročního stropu 500 milionů EUR, a to nad rámec příslušných okruhů finančního rámce.

Pravidla, která se na poskytování příspěvků z EFG uplatňují, jsou stanovena v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci[2].

Dne 9. října 2009 předložilo Španělsko žádost EFG/2009/020 ES/Castilla-La Mancha o finanční příspěvek z EFG v návaznosti na propuštění 585 pracovníků ve 36 podnicích, jejichž činnost spadá do oddílu 16 („Zpracování dřeva, výroba dřevěných a korkových výrobků, kromě nábytku; výroba proutěných a slaměných výrobků“) odvětví NACE Revize 2 v regionu NUTS II Castilla-La Mancha (ES42) ve Španělsku.

Komise danou žádost důkladně posoudila a v souladu s článkem 10 nařízení (ES) č. 1927/2006 dospěla k závěru, že podmínky pro finanční příspěvek podle uvedeného nařízení jsou splněny.

SHRNUTÍ ŽÁDOSTI A ANALÝZA

Základní údaje:	
Referenční číslo EFG:	EFG/2009/20
Členský stát:	Španělsko
Datum předložení žádosti:	9. října 2009
Článek 2:	písmeno b)
Region NUTS II:	Castilla-La Mancha [ES42]
NACE (revize 2)[3] oddíl:	Oddíl 16 („Zpracování dřeva, výroba dřevěných a korkových výrobků, kromě nábytku; výroba proutěných a slaměných výrobků“)
Referenční období:	1.11.2008–31.7.2009
Postižené podniky:	36
Počet propuštěných pracovníků během referenčního období, z nichž:	585
– vypočteno na základě jednotlivých výpovědí	585
– vypočteno na základě skutečného skončení pracovního poměru	0
– vypočteno na základě oznámení plánovaného kolektivního propouštění veřejným orgánům	0

[1] Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.
[2] Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.
[3] Nařízení (ES) č. 1893/2006 ze dne 20. prosince 2006 (Úř. věst. L 393, 30.12.2006, s. 1).

Propuštění pracovníci, kterým je určena podpora	557
Datum, od kterého začínají individualizované služby	4. ledna 2010
Individualizované služby (rozpočet v EUR)	2 843 950
Správní výdaje (rozpočet v EUR)	156 050
Správní výdaje v %	5,2
Celkový rozpočet v EUR	3 000 000
Příspěvek EFG v EUR (65 % celkového rozpočtu):	1 950 000

1. Žádost byla předložena Komisi dne 9. října 2009 a byla doplněna o další informace ke dni 22. února 2010.

2. Žádost splňuje požadavky pro pomoc z EFG stanovené v čl. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 1927/2006 a byla předložena ve lhůtě 10 týdnů stanovené v článku 5 uvedeného nařízení.

Vztah mezi propouštěními a velkými změnami ve struktuře světového obchodu v důsledku globalizace nebo světové finanční a hospodářské krize

3. Španělsko uvádí, že odvětví stavebnictví bylo krizí těžce postiženo, v čemž spatřuje spojitost mezi propouštěními a světovou finanční a hospodářskou krizí. Přímým důsledkem zhroucení trhu rizikových hypotečních úvěrů v USA, s obrovskými nepříznivými dopady na banky a finanční trhy na celém světě, bylo zmenšení kapitálového základu finančních institucí, což u mnohých z nich snížilo schopnost poskytování půjček a učinilo je opatrnějšími. Půjčky odvětví stavebnictví nebo jednotlivcům byly proto drasticky sníženy a poptávka po novostavbách v důsledku upadající důvěry spotřebitele a nedostatku hotovosti klesla. Ve Španělsku například klesl počet úvěrů z měsíčního průměru 140 000 až 180 000 (začátek roku 2006 až polovina roku 2007) na měsíční průměr 80 000 (polovina roku 2009).

4. Ve svém plánu hospodářské obnovy[4] Komise uznala, že odvětví stavebnictví v EU zaznamenalo v důsledku krize prudký pokles. Novější údaje[5] potvrzují značný pokles v odvětví stavebnictví, který v prvním čtvrtletí roku 2009 v EU 27 činil 13,4 % oproti předcházejícímu roku, zejména následkem snížení soukromých investic v bytovém odvětví. Poptávka po dveřích a zárubních je těsně spojená s poptávkou v odvětví stavebnictví, které je ovlivněné počtem novostaveb a poptávkou v oblasti stavebních úprav a modernizace (pro průměrný dům je zapotřebí deset dveří). Počet stavebních povolení udělených ve Španělsku klesl v roce 2007 o 15 % a v roce 2008 o 57 %. Tento pokles poptávky měl silný nepříznivý dopad na zaměstnanost ve stavebnictví a přidružených odvětvích, jako je dřevozpracující průmysl pro bytové prostory, výroba stavebního materiálu, nábytku atd.

Doložení počtu propuštěných pracovníků a splnění kritérií čl. 2 písm. b)

5. Španělsko předložilo žádost podle kritérií pro pomoc stanovených v čl. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 1927/2006, jež požadují propuštění během doby devíti měsíců

---

4 Plán evropské hospodářské obnovy. KOM(2008) 800

5 GŘ pro podniky: „Impact of the economic crisis on key sectors of the EU – The case of the manufacturing and construction industries“ („Dopad hospodářské krize na klíčová odvětví EU – odvětví výroby a stavebnictví“). (http://ec.europa.eu/enterprise/policies/industrial-competitiveness/documents/index_en.htm)

nejméně 500 zaměstnanců podniků, které působí v odvětví NACE Revize 2 v jednom regionu nebo ve dvou sousedících regionech na úrovni NUTS II členského státu.

6. Žádost uvádí 585 propuštěných pracovníků ve 36 podnicích, jejichž činnost spadá do oddílu 16 („Zpracování dřeva, výroba dřevěných a korkových výrobků, kromě nábytku; výroba proutěných a slaměných výrobků“) odvětví NACE Revize 2 v regionu NUTS II Castilla-La Mancha (ES42) ve Španělsku, a to během devítiměsíčního referenčního období od 1. listopadu 2008 do 31. července 2009. Tento počet propuštěných pracovníků byl vypočten podle ustanovení čl. 2 druhého pododstavce první odrážky nařízení (ES) č. 1927/2006.

Vysvětlení nepředvídatelnosti uvedených propouštění

7. Španělské úřady uvedly, že finanční a hospodářská krize vedla k náhlému zhroucení světového hospodářství, jež mělo obrovský dopad na řadu odvětví, zejména na poptávku ve stavebnictví. V zemích jako je Španělsko, kde roční míra růstu stavebních činností byla vyšší než evropský průměr, bylo zpomalení stavebních činností předvídáno již pro střednědobé výhledy. Společnosti působící v přidružených odvětvích, jako je výroba dveří, nemohly být na tak prudký pokles prodeje, jenž činil okolo 30 %[6] (jednotky prodané v roce 2008 ve srovnání s prodejem v předchozím roce), připraveny. Vývoz (zejména do zemí EU) během stejného období rovněž klesl o 19 %. Kromě toho před krizí učinila přinejmenším polovina španělských výrobců dveří[7] značné investice do zvýšení výrobní kapacity (nových výrobních zařízení a nových strojů). Rovněž investovali do výzkumu a vývoje. Tyto investice přitom mohly být odloženy, kdyby odvětví bylo schopné krizi předvídat.

Identifikace podniků, které propouštějí, a pracovníků, jimž je určena pomoc

8. Žádost uvádí 585 propuštěných pracovníků (z nichž 557 je určena pomoc) v těchto 36 podnicích:

Podniky a počet propuštěných			
ACI- MANCHA CORCHOS, S.A.	1	INDUSTRIA DE LA MADERA INDEMA, S.L.	1
ARPUBLOCK, S.L.	6	INDUSTRIAS LOSAN, S.A.	1
ARTEMA PUERTAS, S.A.	32	MADERAS VILLACAÑAS S.A.	62
ASERYMOL, S.L.	1	MUEBLES Y CARPINTERIA MANCHEGA, S.L.	1
BARNIZADOS TECNICOS MANCHEGOS, S.L.	3	PUERTAS ARTEVI, S.A.	97
BRICO BLOCK S.A.	34	PUERTAS DIMARA, S.A.	2
CARPIMAN CRIPTANA, S.L.	3	PUERTAS DOCAVI, S.A.	122
CARPINTERIA Y EBANISTERIA GOMEZ, S.L.	1	PUERTAS EURODOOR, S.A.L.	6
CERMOLCA, S.L.	3	PUERTAS MAYSER 2000, S.L.	42
CERMOTEC, S.L.	2	PUERTAS PROMA, S.A.	24
DECORACIONES Y COMPLEMENTOS EL ROMERAL	1	PUERTAS SALMAR, S.A.	1

[6] Zdroj: ANFPM (Španělské národní sdružení výrobců dveří).
[7] Tamtéž.

Podniky a počet propuštěných			
DERMACO, S.L.	3	PUERTAS SANRAFAEL, S.A.	1
DH PROYECTOS DE DECORACION MOBILIARIO	1	PUERTAS TEMBLEQUE, S.L.	1
EUROARMABI, S.A.	1	SISTEMAS FERMA, S.L.	1
EUROREVERSE PUERTAS S.L.	1	TERMINACIONES EN MADERA LEYMA, S.L.	1
EXPOSTAND CRIPTANA S.L.	1	TOLEDANA DEL BLOCK, S.A.L.	3
GUILLÉN INDUSTRIAS DE LA MADERA, S.A.	3	UNIARTE S.A.	3
HERMANOS ALCOLADO PATIÑO, S.L.	1	VISEL PUERTAS, S.A.	118
Celkový počet podniků: 36		**Celkový počet propuštěných: 585**	

9. Rozdělení 557 pracovníků, kterým je určena pomoc:

Kategorie	**Počet**	**Procento**
Muži	462	82,94
Ženy	95	17,06
Občané EU	551	98,92
Občané zemí, které nejsou členy EU	6	1,08
15 až 24 let	41	7,36
25 až 54 let	465	83,48
55 až 64 let	50	8,98
přes 65 let	1	0,18

10. Jeden pracovník, jemuž je určena pomoc, je zdravotně postižený.

11. Rozdělení podle profesních kategorií:

Kategorie	**Počet**	**Procento**
Odborníci	2	0,36
Techničtí pracovníci a pracovníci v příbuzných oborech	3	0,54
Administrativní pracovníci	18	3,23
Provozní pracovníci	1	0,18
Řemeslníci a pracovníci dalších souvisejících profesí	110	20,10
Obsluha strojů a zařízení	207	37,17
Pomocní a nekvalifikovaní pracovníci	216	38,42

12. Rozdělení podle úrovně vzdělání[8]:

Kategorie	**Počet**	**Procento**
Primární vzdělání (do konce povinné školní docházky)	300	53,86
Vyšší sekundární vzdělání	41	7,36
Postsekundární neterciární vzdělání	13	2,22
Terciární vzdělání	7	1,26
Osoby bez vzdělání nebo osoby, které vzdělání neukončily	196	35,19

[8] Kategorie vychází z Mezinárodní klasifikace vzdělání (ISCED-97).

13. Podobné procentní hodnoty lze nalézt i v případě 585 propuštěných pracovníků.

14. Španělsko v souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1927/2006 potvrdilo, že je a nadále bude uplatňována politika rovnosti mezi ženami a muži, jakož i nediskriminace v průběhu jednotlivých etap provádění EFG, a zejména v přístupu k němu.

Popis příslušného území a jeho orgánů a zúčastněných stran

15. Území dotčené propouštěními spadá do regionu NUTS II Castilla-La Mancha, jenž se vyznačuje velmi nízkou hustotou obyvatel (25,7 obyvatel na km^2, přičemž průměr ve Španělsku činí 91,2 obyvatel na km^2 a průměr v EU je 112 obyvatel na km^2). Tento region vykazuje 3,4 % španělského HDP a je regionem s druhým nejnižším příjmem na obyvatele (76,9 % celostátního průměru). Obchodním modelem podniků v Castilla-La Mancha jsou malé a střední podniky rodinného typu a do této kategorie spadá 99,94 % podniků. Rozdělení podniků podle odvětví je následující: 60 % služby, 17 % průmysl, 14 % stavebnictví a 9 % zemědělství.

16. Nejdůležitějšími zúčastněnými stranami jsou Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha (autonomní vláda regionu Castilla-La Mancha), Delegado Provincial de la Consejería de Trabajo y Empleo en Toledo (místní úřad práce pro příslušnou provincii), odborové svazy: MCA-UGT a FECOMA-CCOO[9], Federace podniků působících v sociálních odvětvích autonomního regionu Castilla-La Mancha (FECMES) a regionální sdružení výrobců dveří a jiných dřevěných výrobků (AFAP).

Očekávaný dopad propouštění na místní, regionální a národní zaměstnanost

17. Počet registrovaných nezaměstnaných pracovníků v regionu Castilla-La Mancha se za poslední dva roky téměř zčtyřnásobil, z 3 701 v roce 2007 na 13 857 v roce 2009.

18. Španělsko je druhým nejvýznamnějším výrobcem dřevěných dveří v EU (65 podniků a 12 milionů jednotek vyrobených v roce 2006). 16 těchto podniků, které představují více než 50 % celkové výroby ve Španělsku, se nachází v regionu Castilla-La Mancha. 93 % propouštění, na které se vztahuje daná žádost, se týkají dvou malých obcí v provincii Toledo: Villacañas (10 310 obyvatel) a Villa de Don Fadrique (4 065 obyvatel), kde průmysl (zejména výroba dřevěných dveří) představuje 70 % všech pracovních příležitostí. Za těchto okolností lze tedy tvrdit, že daná propouštění mají značně nepříznivý vliv na místní a regionální hospodářství.

19. Daná oblast se navíc potýká s problémem spojeným s vylidňováním a zakouší těžkosti při hledání způsobů, jak u obyvatel posílit pocit sounáležitosti s daným územím, přičemž propouštění může mít na dotčené území rovněž značně negativní dopad.

Koordinovaný balík individualizovaných služeb, které mají být financovány, a podrobný rozpis odhadovaných nákladů, včetně toho, jak se budou doplňovat s opatřeními financovanými prostřednictvím strukturálních fondů

[9] Federación Regional del Metal, Construcción y Afines de la Unión General de Trabajadores (MCA-UGT) a Federación Regional de Madera de Comisiones Obreras (FECOMA-CCOO).

20. Všechna následující opatření společně tvoří koordinovaný balík individualizovaných služeb zaměřených na opětovné začlenění pracovníků na trh práce.

- Screening a profesní poradenství: První opatření pro všech 557 účastníků se týká rozřazení pracovníků. Poskytované poradenství zahrnuje informace o volných pracovních místech, o požadavcích ohledně dovedností a odborné přípravy a o dostupných školicích a pobídkových programech.

- Pomoc při intenzivním hledání práce: Tato pomoc bude zahrnovat intenzivní hledání zaměstnání, včetně pasivního i aktivního vyhledávání místních a regionálních pracovních příležitostí.

- Odborná příprava a rekvalifikace: Toto opatření bude zahrnovat vyhodnocení potřeb týkajících se odborné přípravy dotčených pracovníků a jejich odbornou přípravu v odvětvích, kde pracovní příležitosti existují nebo se objeví. Odborná příprava se bude skládat z krátkých kurzů (asi 50 hodin) s vysoce praktickým obsahem. Předpokládá se, že tohoto opatření využije 500 pracovníků.

- Příprava pro odbornou kvalifikaci: Tato příprava je plánována jako opatření dlouhodobé odborné přípravy (přibližně 12 měsíců), která se bude skládat ze souboru kurzů zaměřených na poskytnutí nové odborné kvalifikace s osvědčením. Předpokládá se, že tohoto opatření využije 90 pracovníků.

- Podpora podnikání: Pracovníci, kteří chtějí zahájit vlastní podnikatelskou činnost, se budou moci zúčastnit zvláštních školení. Ta budou například zahrnovat plánování, vypracování studií proveditelnosti, přípravu obchodních plánů a získávání finančních prostředků. Toto opatření využije přibližně 10 % dotčených pracovníků.

- Odborné pracovní semináře kombinované s prací: Pracovníci využívající tohoto opatření se budou účastnit jak stáže (v rozsahu 25 hodin za týden), tak odborné přípravy (dalších 10 hodin za týden). Poté, co se pracovníci odborně vyškolí v nových dovednostech, budou moci získat pracovní zkušenosti jako praktikanti v rámci polovičního úvazku. Praktikanti obdrží španělský minimální plat, který bude vypočten poměrně k odpracované době.

- Pobídka k účasti: Aby se podpořila účast pracovníků v uvedených opatřeních, obdrží každý z nich paušální částku 250 EUR, která bude podmíněna účastí v opatřeních, jež jsou obsažena v balíku EFG.

- Příspěvky na mobilitu: Ti pracovníci, kteří se budou účastnit opatření mimo obce jejich trvalého bydliště, obdrží příspěvek na mobilitu ve výši do 10 EUR za den a maximálně 150 EUR na každého pracovníka jako příspěvek na cestovní výdaje.

- Pobídky týkající se získání jiného zaměstnání (outplacement): Mzdové subvence ve výši 350 EUR za měsíc budou po dobu nejvýše šesti měsíců placeny těm pracovníkům, kteří opětovně získají zaměstnání, dojde-li k podpisu smlouvy nebo smluv během šesti měsíců následujících po jejich zapsání jako účastníků v daném balíku opatření spolufinancovaném EFG. Subvence jsou míněny jako podpora rychlého opětovného začlenění do trhu práce a jako stimulace pro pracovníky, zejména ty starší, aby na trhu práce zůstali. Subvence budou proplaceny v okamžiku, kdy bude pracovník po dobu 30 dní odvádět příspěvky na sociální zabezpečení.

– Pobídky týkající se získání jiného zaměstnání (outplacement) pro osoby samostatně výdělečně činné: Osoby samostatně výdělečně činné, které začaly podnikat během šesti měsíců následujících po jejich zapsání jako účastníků v daném balíku opatření spolufinancovaném EFG, obdrží příspěvek 350 EUR za měsíc po dobu nejvýše šesti měsíců, a to od okamžiku, kdy budou po dobu 30 dní odvádět příspěvky na sociální zabezpečení nebo budou po dobu 30 dní provozovat podnikání. Tato pobídka je míněna jako podpora během počátečních měsíců pro osoby, které začínají s podnikáním.

– Podpora při zahájení podnikatelské činnosti: Pracovníci, kteří začnou sami podnikat, obdrží paušální částku ve výši 3 000 EUR na pokrytí nákladů spojených se zakládáním podniku, za předpokladu, že již neobdrželi některou z podpor, které za stejným účelem poskytuje region Castilla-La Mancha.

– Pobídka „Návrat do školy“: S ohledem na nízký věk řady pracovníků, kterým je podpora určena, a na jejich velmi nízké vzdělání, jakož i s ohledem na cíl podpořit je, aby dokončili povinnou školní docházku nebo začali se sekundárním či terciálním vzděláváním, obdrží pracovníci, kteří na konci povinné školní docházky složí oficiální závěrečnou zkoušku, paušální částku 300 EUR, a ti pracovníci, kteří ukončí jeden rok vyššího sekundárního vzdělání (bachillerato n formación profesional de grado medio) nebo terciálního vzdělání (formación profesional de grado superior nebo enseñanzas universitarias de primer o segundo ciclo), obdrží paušální částku 1 500 EUR.

– Příspěvek na výdaje spojené se změnou bydliště: Pracovníci, kteří přijmou zaměstnání, kvůli němuž budou nuceni změnit bydliště, obdrží paušální částku 2 100 EUR na pokrytí nutných výdajů.

– Příspěvek na péči o děti: Pracovníci, kteří mají závislé děti a kteří se účastní opatření nebo nastupují do nového zaměstnání, mohou žádat o proplacení 50 % (do výše 300 EUR) výdajů na péči o děti (centra péče o děti, osoby pečující o dítě nebo školní jídelny) po dobu nejvýše 6 měsíců. Cílem tohoto opatření je pokrýt dodatečné náklady vznikající pracovníkům v souvislosti s využitím možnosti odborné přípravy či jiných opatření nebo po nástupu do zaměstnání. Předpokládá se, že tohoto opatření využije 350 pracovníků.

21. Správní výdaje, jak je uvedeno v žádosti, pokrývají v souladu s článkem 3 nařízení (ES) č. 1927/2006 přípravné, řídící a kontrolní činnosti a rovněž informovanost a propagaci.

22. Individualizované služby předložené španělskými orgány jsou aktivní opatření na trhu práce v rámci způsobilých akcí uvedených v článku 3 nařízení (ES) č. 1927/2006. Španělské orgány odhadují celkové náklady na tyto služby na 2 843 950 EUR a správní výdaje na 156 050 EUR (= 5,2 % celkové částky). Tato procentní hodnota je o něco vyšší, než je běžné, neboť do přípravných opatření byla zahrnuta studie o místní hospodářské situaci a alternativních pracovních příležitostech v postižené oblasti v hodnotě 41 050 EUR, jejímž cílem je zefektivnit odbornou přípravu, jakož i opatření týkající se hledání pracovních příležitostí pro propuštěné pracovníky. Celkový požadovaný příspěvek z EFG činí 1 950 000 EUR (65 % celkových nákladů).

Opatření	Odhadovaný počet dotčených pracovníků	Odhadované náklady na dotčeného pracovníka (v EUR)	Celkové náklady v EUR (EFG a spolufinancování daným státem)
Individualizované služby (čl. 3 první pododstavec nařízení (ES) č. 1927/2006)			
1. Screening a profesní poradenství (pro zaměstnance) (*Orientación y asesoramiento laboral para la inserción por cuenta ajena*)	500	780	390 000
2. Screening a profesní poradenství (pro osoby samostatně výdělečně činné) (*Orientación y asesoramiento laboral. Programa de autoempleo*)	57	600	34 200
3. Pomoc při intenzivním hledání práce (*Intermediación y gestión laboral*)	500	800	400 000
4. Odborná příprava a rekvalifikace. (*Formación para la activación laboral*)	500	1 210	605 000
5. Příprava pro odbornou kvalifikaci (*Programa para la recualificación profesional –formación de larga duración-)*	90	4 000	360 000
6. Podpora podnikání (*Formación en autoempleo*)	57	3 000	171 000
7. Odborné pracovní semináře kombinované s prací (*Módulos de formación en alternancia con el trabajo*)	16	12 500	200 000
8. Pobídka k účasti (*Incentivos para la participación activa*)	557	250	139 250
9. Příspěvky na mobilitu (*Becas de desplazamiento)*	400	150	60 000
10. Pobídky týkající se získání jiného zaměstnání (outplacement) (*Incentivos para la participación activa*)	75	2 100	157 500
11. Pobídky týkající se získání jiného zaměstnání (outplacement) pro osoby samostatně výdělečně činné (*Incentivos para el fomento del autoempleo*)	20	2 100	42 000
12. Podpora při zahájení podnikatelské činnosti (*Incentivo para la cobertura de gastos*	20	3 000	60 000

Opatření	Odhadovaný počet dotčených pracovníků	Odhadované náklady na dotčeného pracovníka (v EUR)	Celkové náklady v EUR (EFG a spolufinancování daným státem)
de establecimiento)			
13. Pobídka „Návrat do školy“ (*Incentivo de retorno a las aulas*)	120	900	108 000
14. Příspěvek na výdaje spojené se změnou bydliště (*Incentivos a la movilidad geográfica*)	30	2 100	63 000
15. Příspěvek na péči o děti (*Incentivo para la conciliación*)	30	1 800	54 000
Mezisoučet za individualizované služby			2 843 950
Technická pomoc při uplatňování EFG (čl. 3 třetí pododstavec nařízení (ES) č. 1927/2006)			
Přípravné činnosti			63 050
Řídící činnosti			55 000
Informační a propagační činnosti			15 000
Kontrolní činnosti			23 000
Mezisoučet za správní výdaje			156 050
Celkové předpokládané náklady			**3 000 000**
Příspěvek EFG (65 % celkových nákladů)			***1 950 000***

23. Pokud jde o doplňkovost s opatřeními financovanými ze strukturálních fondů, španělské orgány potvrdily, že výše uvedená opatření jsou doplňková. Proto například opatření „odborná příprava kombinovaná s prací“ bude zvýhodňovat ty pracovníky, kteří jsou kvůli svému věku vyloučeni z podobných opatření Evropského sociálního fondu.

24. Pomoc z EFG bude přímo zaměřena na zmírnění důsledků hromadného propouštění, které souvisí s dopady stávající světové finanční a hospodářské krize, zatímco podpora z Evropského sociálního fondu (dále jen „ESF“) je naplánována a využívána na financování opatření aktivní politiky trhu práce pro sedmileté programové období. Hlavními cíli operačních programů ESF pro období 2007–2013 pro region Castilla-La Mancha je podpora celoživotního vzdělávání pracovníků a snížení počtu předčasných odchodů ze vzdělávacího systému, které se zaměřují zejména na nejzranitelnější osoby nebo osoby, jež jsou ohroženy sociálním vyloučením.

Den/dny, kdy byly započaty individualizované služby dotčeným pracovníkům nebo na který/které je započetí těchto služeb plánováno

25. Individualizované služby dotčeným pracovníkům, na které se vztahuje koordinovaný balík navrhovaný pro spolufinancování z EFG, byly ve Španělsku zahájeny dne 4. ledna 2010. Toto datum tudíž představuje počátek období způsobilosti pro veškerou pomoc, která by mohla být poskytnuta z EFG.

Postupy pro konzultaci se sociálními partnery

26. Sociální partneři byli konzultováni během přípravy koordinovaného balíku opatření. Navrhovaná žádost byla projednána na úvodním zasedání, které se konalo v červnu 2009, jakož i na dalších několika zasedáních konaných v září 2009 a kterých se zúčastnili tito sociální partneři: Servicio Público de Empleo de Castilla-La Mancha-SEPECAM (veřejná služba zaměstnanosti postiženého regionu), organizace zaměstnavatelů (Asociación de Fabricantes de Puertas y Afines de Castilla-La Mancha –AFAP- a Federación Castellanomanchega de Empresas de Economía Social –FECMES-), hlavní odborové svazy (FECOMA-CCOO a MCA-UGT[10]) a pan Santiago García Aranda, starosta obce Villacañas, která je propouštěním nejvíce postižena.

27. Španělské orgány potvrdily, že požadavky stanovené vnitrostátními právními předpisy a právními předpisy Společenství, které se týkají hromadného propouštění, byly splněny.

Informace o činnostech, které jsou podle vnitrostátního práva nebo kolektivních smluv povinné

28. Co se týče kritérií stanovených v článku 6 nařízení (ES) č. 1927/2006, španělské orgány ve své žádosti:

- potvrdily, že finanční příspěvek z EFG nenahrazuje opatření, za něž jsou odpovědné podniky na základě vnitrostátních právních předpisů nebo kolektivních smluv,
- prokázaly, že příslušná opatření poskytují pomoc jednotlivým pracovníkům a nepoužijí se k restrukturalizaci podniků nebo odvětví,
- potvrdily, že způsobilé akce uvedené výše v bodech 20 až 22 nepřijímají podporu z jiných finančních nástrojů Společenství.

Řídící a kontrolní systémy

29. Španělsko oznámilo Komisi, že finanční příspěvek bude řízen a kontrolován stejnými orgány, které řídí a kontrolují ESF. Zprostředkujícím subjektem pro řídící orgán bude Generální ředitelství pro zaměstnanost a veřejné služby zaměstnanosti regionu Castilla-La Mancha, které je uvedeno v regionálním operačním programu pro region Castilla-La Mancha.

---

[10] Federación Regional de Madera de Comisiones Obreras (FECOMA-CCOO) a Federación Regional del Metal, Construcción y Afines de la Unión General de Trabajadores (MCA-UGT)

Financování

30. Na základě žádosti Španělska činí navrhovaný příspěvek z EFG pro koordinovaný balík individualizovaných služeb 1 950 000 EUR, což představuje 65 % celkových nákladů. Příděl z fondu navrhovaný Komisí vychází z údajů předložených Španělskem.

31. Po zvážení nejvyššího možného finančního příspěvku z EFG podle čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 1927/2006, jakož i možnosti přerozdělení prostředků, navrhuje Komise uvolnit z EFG celou výše uvedenou částku, jež bude přidělena v rámci okruhu 1a finančního rámce.

32. Při této navrhované výši finanční podpory zůstane více než 25 % z nejvyšší roční částky vyčleněné na EFG k dispozici pro přidělení v posledních čtyřech měsících roku, jak vyžaduje čl. 12 odst. 6 nařízení (ES) č. 1927/2006.

33. Předložením tohoto návrhu na uvolnění prostředků z EFG zahajuje Komise třístranné rozhovory ve zjednodušené formě podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 s cílem zajistit souhlas obou složek rozpočtového orgánu s potřebou využít prostředků EFG a s požadovanou částkou. Komise vyzývá tu z obou složek rozpočtového orgánu, která dosáhne jako první na příslušné politické úrovni dohody o předloze návrhu na uvolnění prostředků, aby své záměry sdělila druhé složce a Komisi. Pokud některá ze složek rozpočtového orgánu dohody nedosáhne, budou zahájeny oficiální třístranné rozhovory.

34. Komise předkládá odděleně žádost o převod tak, aby mohly být do rozpočtu na rok 2010 v souladu s bodem 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 zapsány konkrétní prostředky na závazky a na platby.

Návrh

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení (žádost EFG/2009/020 ES/Castilla-La Mancha)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení[11], a zejména na bod 28 uvedené dohody,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci[12], a zejména na čl. 12 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise[13],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) byl zřízen za účelem poskytování dodatečné podpory pracovníkům, kteří byli propuštěni v důsledku významných změn ve struktuře světového obchodu způsobených globalizací, a za účelem poskytování podpory při jejich opětovném začleňování na trh práce.

(2) Působnost EFG byla rozšířena na žádosti podané od 1. května 2009, aby byla zahrnuta podpora pracovníkům, kteří byli propuštěni v přímém důsledku celosvětové finanční a hospodářské krize.

(3) Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 umožňuje uvolnění prostředků z EFG v mezích ročního stropu 500 milionů EUR.

(4) Dne 9. října 2009 předložilo Španělsko žádost o uvolnění prostředků z EFG v souvislosti s propouštěním ve 36 podnicích, jejichž činnost spadá do oddílu 16 („Zpracování dřeva, výroba dřevěných a korkových výrobků, kromě nábytku; výroba proutěných a slaměných výrobků“) odvětví NACE Revize 2 v jediném regionu NUTS

[11] Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.
[12] Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.
[13] Úř věst. C […], […], s. […].

II, Castilla-La Mancha (ES42), a ke dni 22. února 2010 ji doplnilo o dodatečné informace. Tato žádost splňuje požadavky na rozhodnutí o finančním příspěvku podle článku 10 nařízení (ES) č. 1927/2006. Komise proto navrhuje uvolnit částku ve výši 1 950 000 EUR.

(5) V souvislosti s uvedenou žádostí Španělska by proto měly být z EFG uvolněny prostředky na finanční příspěvek,

ROZHODLY TAKTO:

Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2010 se z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) uvolňuje částka ve výši 1 950 000 EUR na prostředky na závazky a na platby.

Článek 2

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu/Štrasburku dne […].

Za Evropský parlament	*Za Radu*
předseda	*předseda/předsedkyně*